

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers,
Dodwell & Co. General Agent.

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱橋加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡橋加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚塢請到來弟處寫車紙船再快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩少車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦
中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價
格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及
恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心
賜顧爲荷

▲本號喊線矢磨六千貳百五十八號

司理人鄭厚利謹啓

▲茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學卅五期捐款開列

甄永鐫	李應敦	趙乙黎	趙乾輝	黃業賢	黃基忻
黃立勛	李長槐	李長迪	曾傳信	以上每十元	
劉茂勳	余中煦	林德平	黃朝偉	甄應瑞	陳賢貴
以上每二十元			朱珏昌	趙灼和	何
以上每十元			陳明鑑	陳昌順	李奕礎
			李長培	以上各五元	甄洪臻
麥崇進	馮昆纘				
雷震打	麥斐旭	五拾元	麥溥昭	五元	余堯中
坎間頓	李祜南	五元	李雲錦	五元	彭榮鏡
					五元

林舉和 林舉良 各五元
哥詠陳洪沾廿元 溫地辟余仲賢三元 雷索伍時榛十元
已上卅八柱共收得銀八百廿五元

各埠未及登載者五十五元
是月共收得銀三千七百三十五元
另滿地可埠來銀二千八百九十五元
接升四期札存銀二十三萬七千六

百五十五元
連上共收得銀二十四萬一千三百九十元

前共支出銀一十五萬柒千四百七十五元七毫四仙
除支實存銀八萬三千九百零四元

十二月十日 域多利寶路銀行附貯部佈告

車行李快車
公司廣告

啓者本公司開張伊始以來馳名久矣向蒙各界諸君惠顧不勝銘感茲大加改良現置波璃新式客車無論天氣寒冷雨雪紛飛坐車儼然居家一般特別妥當快

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

山浮嶺酒來
 桑海竹塢俱多
 人好會物坑
 諸石光臨觀從廣
 按疆番信銀兩

汪意汪意
護身至寶

▲▲廣濟堂廣告▲▲ 講線火磨三六二七 本堂主人告
 本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到 舊正地
 道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
 有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
 價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
 ●跌打吊床止痛散 每盒三元
 跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不慮免其危險何工
 堂偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以為意宜科藥如積蓄
 無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致凝結日深每遇天陰落
 雨痺痛即發時痛時止若不急為調治寔為貽患終身凡係跌
 打瘀血未清者服用此散如酒煮熟數於患處定能散瘀全愈
 永無復發無論遠近跌打均難舍用

補精
身膏
要試

如遇跌打腫痛無血出者即搗此葯水搽搽處酒要同字搽
力按搽亦不可用力太極每日搽三次宜照消腫止痛全愈偏
若跌打刀傷血流如注者急用棉花攪攪透此葯水敷在患處立
即止血不可除去此棉每日二次將此葯水淋滴於第二度脫
生肌全愈若係遠年風濕與久遠跌打癰疽未潰而瘀血閉
塞於血道每遇天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水知勻此葯水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其葯味由此而入攻之舊
積從此而消也



原醫生擅治奇難怪症并隨救急獨步良方書傳各僑胞或有
遇年煩痛屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信
內并列住址贈來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠長臣街閣
牌七百二十六號

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

養心生血丸
全料十元 雙料廿元

神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發

● 痔症全套藥 每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘡粒爲外痔旋而漸入變成肉痔菌管番花穿腸漏等症經年屢月不愈可不

○ ○ 縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大垣市作轎街被自由車撞倒扶醫在朋
當即車往急救醫院請此醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用

電影出其骨未正轉往別醫院用布和繩家坑將下身由肘腕之下至腳板全櫛綑實只留二便小吼越一禮拜再用電影之

其骨更歪腫痛益劇弟正備寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫

曹惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住
求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛

正腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶緝實車往
西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼兒其骨那處未正

加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當次由弟着之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安

過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟索
知先生內科學問擅述歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死

而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生之跌打有述冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之愚者知津而問焉